Zeitschrift: Rapport annuel / Office central suisse du tourisme
Herausgeber: Office central suisse du tourisme
Band: 9 (1949)

Anhang: Comptes annuels 1949
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

OFFICE CENTRAL SUISSE DU TOURISME

ZURICH

Comptes annuels 1949

RAPPORT DES CONTROLEURS

chargés par l'O. C. S. T. de la vérification du bilan et des comptes annuels pour 1949 (faite du 27 février au 1er mars 1950)

Remplissant le mandat qui leur a été confié, les contrôleurs soussignés ont soumis le compte annuel et le bilan de l'exercice 1949 à un examen minutieux. Les pièces justificatives disponibles concordent parfaitement avec la comptabilité tenue avec un ordre irréprochable. Le montant des avoirs est justifié par des avis de banque.

L'avoir spécial figurant au fonds pour concours graphiques et littéraires marque une augmentation de Fr. 5 023.10 et atteint ainsi la somme de Fr. 125 918.55.

L'excédent de recettes de l'exercice 1949 qui s'élève à Fr. 1 545.25, a été versé au fonds de compensation.

Nous proposons à l'assemblée générale d'approuver le compte annuel et le bilan pour 1949 et de donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 1er mars 1950.

Les contrôleurs:

Rüfenacht, chef du contrôle
F. Tissot
P. Juon

Compte de Per

au 31 décer

DÉPENSES

	Fr.	Fr.
I. Administration		
A. Organes		
1. Assemblée générale et rapport annuel	5 662.97	
2. Comité	9 548.45	
3. Bureau	6 376.65	21 588.07
B. Direction de Zurich		
4. Dépenses pour le personnel		
a) Traitements	393 751.35	
b) Assurance-accidents	1 834.60	
c) Assurance du personnel	26 479.90	
d) Pension	10 000.—	
e) AVS	8 290.13	
5. Loyer et frais d'ameublement		
a) Loyer	28 547.15	
b) Entretien des bureaux	5 589.71	
c) Mobilier	3 923.—	
d) Assurance	431.45	
6. Matériel de bureau	12 177.55	
7. Ports, télégrammes, téléphone	33 131.50	
8. Bibliothèque	581.24	
9. Intérêts passifs, frais de finance, pertes au change	496.75	
10. Frais généraux et imprévus	9 429.67	534 664.—
II. Propagande		
A. Siège auxiliaire de Lausanne, agences et représentations à l'étranger		
11. Dépenses pour le personnel		
a) Traitements	1 771 577.80	
b) Assurance-accidents	5 643.80	
c) Assurance du personnel	106 124.15	
d) AVS	22 535.85	
12. Frais de loyer, de matériel et de publicité	891 421.12	2 797 302.72
B. Moyens de propagande		
13. Imprimés	151 004.40	
14. Film	136 286.32	
15. Photographie	15 148.53	
16. Radio	10 313.87	
17. Conférences	15 031.49	
18. Expositions, foires et vitrines	100 808.94	
19. Propagande par la presse	318 415.75	
20. Organes de l'O.C.S.T.	77 781.35	
21. Frais de transport et de douane	87 271.47	
22. Congrès, voyage d'études et d'affaires, frais de représentation	26 944.56	
23. Actions spéciales et imprévus		
a) pour l'O.C.S.T.	336 693.68	
b) contribution à la caisse de voyages	50 000.—	
c) actions communes avec les régions	456 729.80	
d) dépenses de propagande financées par l'excédent de recettes de l'action des permissionnaires américains	300 000.—	2 082 430.16
24. Fonds de rénovation des agences		40 000.—
25. Excédent de recettes 1949		1 545.25
		5 477 530.20

Pertes et Profits

écembre 1949

RECETTES

	Fr.	Fr.
I. Cotisations annuelles:		
Contribution fédérale:		
a) contribution fixe	1 000 000.—	
b) contribution variable	400 000.—	
CFF	400 000.—	
PTT	250 000.—	
Société Suisse des Hôteliers	125 228.60	
Associations suisses	84 300.—	
Membres divers	222 135.—	
II. Cotisations variables des régions	379 323.75	2 860 987.35
III. Allocations volontaires		4 435.—
IV. Commissions provenant de transactions commerciales .		1 103 218.81
V. Intérêts actifs et bénéfices au change		3 001.55
VI. Recettes diverses		36 573.14
VII. Recettes extraordinaires		19 314.35
VIII. Prélèvement sur la réserve de la Confédération pour l'intensification de la propagande touristique d'après-guerre		1 150 000.—
IX. Montant provenant de l'excédent de l'action pour les permissionnaires américains		300 000.—
		5 477 530.20

Bilan au 31 décembre 1949

ACTIF

	Fr.	Fr.
I. Fonds liquides		
a) Caisse	8 982.09	
b) Chèques postaux	448 566.90	
c) Banques	58 754.—	516 302.99
II. Avoirs		
a) Débiteurs	167 863.47	
b) Siège auxiliaire de Lausanne, agences et représentations	804 092.41	
c) Actifs transitoires	28 521.55	1 000 477.43
III. Cotisations non encore encaissées		
Cotisations ordinaires		109 725.—
IV. Mobilier (Valeur d'assurance Fr. 193 000.—)		
a) Mobilier p. m.	1.—	
b) Bibliothèque p. m.	1.—	
c) Photographie p. m.	1.—	3.—
V. Pro Memoria		
Fonds pour concours graphiques et littéraires		125 918.55
		1 752 426.97

PASSIF

		Fr.	Fr.
I. Dettes à court terme			
a) Créanciers		92 867.15	
b) Agences et représentations		1 142.45	
c) Passifs transitoires			
aa) divers	12 732.95		
bb) engagements de l'année 1949 non échus (propagande)	640 483.65	653 216.60	747 226.20
II. Ducroire			
a) Pour cotisations douteuses		2 225.—	
b) Pour débiteurs douteux		6 273.25	8 498.25
III. Réserves			
Fonds de rénovation des agences			316 778.91
IV. Fonds de compensation			
a) Etat au 1er janvier 1949		552 459.81	
b) Excédent de recettes pour 1949		1 545.25	554 005.06
V. Pro Memoria			
Réserve pour concours graphiques et littéraires			125 918.55
			1 752 426.97

Pro Memoria:
Réserve de la Confédération pour l'intensification de la propagande touristique d'après-guerre Fr. 1 950 000.—

Décompte du fonds de rénovation des agences

au 31 décembre 1949

DÉPENSES

	Fr.
1. Aménagement de l'agence de Londres . . .	42 706.70
2. Aménagement de l'agence de Paris	44 346.80
3. Solde	316 778.91
	403 832.41

RECETTES

	Fr.
1. Solde au 1er janvier 1949	345 832.41
2. Agence de Londres, cession de l'ancien bail . .	18 000.—
3. Prélèvement sur les fonds non utilisés en 1949 .	40 000.—
	403 832.41

Fonds pour concours graphiques et littéraires

Etat de fortune

au 31 décembre 1949

ACTIF

	Fr.
Avoir en banque	
Société de Banque Suisse, Zurich Compte de dépôt B (Depositenkonto) . .	102.40
Société de Banque Suisse, Zurich Compte de dépôt A (Einlagekonto) . . .	19 299.70
Titres	
30 000.— 3¼ % Emprunt fédéral 1946, émission avril	30 000.—
40 000.— 3¼ % Emprunt fédéral 1945, émission décembre	40 000.—
20 000.— 3 % Obligations de caisse, Banque Cantonale de Zurich échéance le 23. 11. 51	20 000.—
15 000.— 3% Obligations de caisse, Banque Cantonale de Zurich échéance le 30. 7. 51	15 000.—
Intérêts prorata sur titres	656.10
Droit au remboursement:	
Impôt anticipé selon art. 7 AIA § a . . .	860.35
	125 918.55

PASSIF

	Fr.	Fr.
Fortune		
Etat de fortune au 1er janvier 1949	120 895.45	
Augmentation 1949	5 023.10	125 918.55
		125 918.55

Pertes et Profits

au 31 décembre 1949

DÉPENSES

	Fr.
Commissions et frais de banque	79.—
Excédent de recettes 1949	5 023.10
	5 102.10

RECETTES

	Fr.
Intérêts	3 502.10
Bénéfice de revalorisation sur titres	1 600.—
	5 102.10